# Guide pour les gestionnaires : aider vos employés à apprendre une seconde langue officielle

Pour aider vos employés à apprendre une seconde langue officielle, il faut :

* Créer un environnement de travail où ils se sentent encouragés à utiliser les deux langues officielles et à l’aise de le faire;
* Partager avec eux la responsabilité de fixer les objectifs en matière de langues officielles et les encourager à utiliser les activités et outils recommandés dans le document Apprendre une seconde langue officielle : une responsabilité partagée;
* Encourager vos employés à prendre des risques dans leur seconde langue officielle, suivre leurs progrès et s’amuser!

La formation en seconde langue officielle aide la main-d’œuvre à acquérir et à maintenir les compétences linguistiques nécessaires pour que la fonction publique respecte ses obligations au titre de la *Loi sur les langues officielles* :

* Les gestionnaires doivent créer un environnement de travail propice à l’utilisation des deux langues officielles et aider les employés à apprendre une langue officielle et à maintenir leurs acquis;
* Les employés doivent inclure des activités d’apprentissage linguistique au plan d’apprentissage de leur entente de gestion du rendement de la fonction publique.

Vous trouverez plus bas des pratiques exemplaires pour aider vos employés à avancer dans l’apprentissage de leur seconde langue officielle. Nous vous encourageons à envoyer le document Apprendre une seconde langue officielle : une responsabilité partagée à vos employés.

On recommande les outils d’apprentissage autonome comme première étape d’apprentissage d’une langue. Une fois les bases de la nouvelle langue apprises, les apprenants réussiront mieux dans les formations en salle de classe. Pour en savoir plus sur les formations en salle de classe, consultez l’outil Planification de l’accès à l’apprentissage d’une langue seconde.

Les gestionnaires doivent porter attention à toutes les demandes de mesures d’adaptation pour offrir une expérience d’apprentissage inclusive. Vous devriez discuter avec vos employés de leurs besoins en matière de langue. Voici un guide sur le sujet qui pourrait vous être utile : « [Obligation de prendre des mesures d’adaptation : Démarche générale à l’intention des gestionnaires](https://www.canada.ca/fr/gouvernement/fonctionpublique/mieux-etre-inclusion-diversite-fonction-publique/diversite-equite-matiere-emploi/travailler-gouvernement-canada-obligation-prendre-mesures-adaptation-votre-droit-non-discrimination/obligation-prendre-mesures-adaptation-demarche-generale-intention-gestionnaires.html) ».

\* Veuillez noter que plusieurs nouvelles ressources seront offertes dans le cadre de formation en seconde langue officielle en 2024. \*

## Niveau de base : bilinguisme réceptif

Par « bilinguisme réceptif », on entend la capacité d’une personne à comprendre la seconde langue officielle (lire et écouter) sans nécessairement pouvoir la parler ou l’écrire.

* Encouragez vos employés à télécharger l’application d’apprentissage de langues [Mauril](https://mauril.ca/fr/pourquoi-mauril/).
* Suivez les progrès de vos employés alors qu’ils terminent les niveaux débutants 1 et 2 dans Mauril et encouragez-les à relever des défis correspondant à leur niveau.
* Donnez à vos employés du temps pour apprendre leur seconde langue officielle et s’y exposer.
* **Donnez l’exemple :** Si vous êtes dans une région bilingue, veillez à ce que les deux langues officielles soient utilisées dans votre équipe.

## Niveau débutant : BBB

* Suivez les progrès de vos employés alors qu’ils terminent les niveaux débutants 3 et 4 dans Mauril et encouragez-les à relever des défis correspondant à leur niveau.
* Encouragez-les à suivre les formations de maintien des acquis en seconde langue officielle de l’École de la fonction publique du Canada (EFPC) correspondant à leur niveau.
* **Donnez l’exemple :** 
  + Encouragez vos employés à commencer à parler les deux langues officielles au travail en utilisant par exemple des phrases de base pour se présenter ou présenter un collègue et décrire leur travail au quotidien;
  + Rappelez à vos employés que les erreurs font partie de l’apprentissage d’une autre langue.

## Niveau intermédiaire : BBB

* Suivez les progrès de vos employés alors qu’ils terminent les niveaux intermédiaires dans Mauril et suggérez qu’ils relèvent des défis correspondant à leur niveau.
* Encouragez-les à utiliser des outils technologiques comme Antidote, [Linguee](https://www.linguee.com/) ou [Termium Plus](https://www.btb.termiumplus.gc.ca/tpv2alpha/alpha-fra.html?lang=fra) pour améliorer leur rédaction.
* Suivez la formation [La langue de travail : connaître ses droits et responsabilités et maintenir ses acquis - niveaux B et C](https://catalogue.csps-efpc.gc.ca/product?catalog=FON414&cm_locale=fr) et encouragez vos employés à faire de même.
* **Donnez l’exemple :** Durant les réunions, encouragez vos employés à s’exprimer, à répondre aux questions factuelles et à donner des explications dans leur seconde langue officielle.

## Niveau avancé : CBC

* Suivez les progrès de vos employés alors qu’ils terminent les niveaux avancés dans Mauril.
* Encouragez-les à suivre les formations de maintien des acquis en seconde langue officielle de l’EFPC correspondant à leur niveau.
* Aidez-les à maintenir leurs acquis linguistiques en les poussant à rencontrer des gens avec qui s’exercer ou créer un système de jumelage.
* Encouragez-les à suivre leurs formations et ateliers professionnels dans leur seconde langue officielle.
* **Donnez l’exemple :** 
  + Adoptez des pratiques exemplaires en [présidant des réunions d’équipe bilingues](https://www.clo-ocol.gc.ca/fr/outils-ressources/outils-ressources/pratiques-efficaces-regissant-presidence-reunions-bilingues) et encouragez vos employés à utiliser leur seconde langue officielle durant ces réunions;
  + Mettez en œuvre les [dix pratiques exemplaires pour les dirigeants](https://www.clo-ocol.gc.ca/fr/outils-ressources/creer-milieu-travail-inclusif-sur-plan-linguistique-meilleures-pratiques) qui permettent de créer un milieu de travail inclusif sur le plan linguistique.

Il est important de donner l’exemple et d’utiliser les deux langues officielles au travail. Surveillez les progrès de vos employés régulièrement pour pouvoir les appuyer au maximum s’ils rencontrent des difficultés. Il s’agit d’une responsabilité partagée!